孫中山名字的由來

羅蘭

文史札記

今年是孫中山先生誕辰一百二十週年。全中國（大陸和台灣）以及港澳和世界各地的華人社會，都舉行紀念活動，演出有關孫中山生平的電影、戲劇，展出各種文物資料。在這些活動中，可見到孫中山多個不同的名號：孫文、孫逸仙等等。孫中山一生曾用過不少名字，這些名字中有的與他革命事業有關。

孫中山幼名「象」、「帝象」，他少年時在檀香山上學時，用的名字是「孫帝象」。「孫文」這一名號，則是他入村塾讀書時，老師替他取的學名。

「逸仙」名字的由來，有段故事：一八八三年，孫中山自檀香山回家鄉，因破除迷信，大鬧北極殿，被逼離開故鄉到香港。那年他才十七歲，在香港進拔萃書屋學英文，他替自己取了一個號：「日新」。這兩個字取自『大學．湯之盤銘』中「苟日新，日日新，又日新」之義，表示自己棄舊迎新的願望。一八八六年，他入讀香港中央書院，中文教師區鳳墀替他改爲「逸仙」，「逸仙」是「日新」的粵語諧音，英文名字 SUN YAT SEN，也是「孫日新」的音譯。

孫中山頗喜歡「逸仙」這個名字，他入廣州博濟醫學院，香港雅麗醫學院（香港大學）以及在澳門、廣州開業行醫都用此名。後來，爲了募集革命經費發行中國商務公會股券，他在股券上署名也用「孫逸仙」。他曾組織一個考察團到蘇聯，這個團取名爲「孫逸仙博士代表團」。他在臨終時口授的『致蘇聯遺書』，簽署的也是「孫逸仙」三字。在世界上，人們通常都引用孫逸仙這個名字。不少中外學者爲孫中山立傳都用孫逸仙作書名，如台灣學者吳相湘的『孫逸仙先生傳』、美國學者韋慕廷的『壯志未酬的愛國者——孫逸仙』。

至於「孫中山」這個名字的由來，則有一段不平凡的來歷。「中山」原是日本的一個姓。一八九六年秋，孫先生在倫敦蒙難脫險後，流亡到日本。他的日本朋友官崎滔天和平山周把他安排在東京銀座的「對鶴館」旅館。爲了安全起見，不便公開他的姓名和身份。平山周想起來旅館的途中，路過一位姓「中山」侯爵的府邸，於是在旅館登記簿上寫了「中山」二字。由於「中山」只是一個姓，便又添上一個「樵」字，說是「中國的山野樵夫」。後來，孫先生就以「中山樵」爲名在日本進行革命活動，同人遂以「中山」稱之。據說，第一次把「中山」綴於「孫」姓之下的人是章士釗，自此之後，「孫中山」名字便流傳開了。

孫中山除在日本更名爲「中山樵」外，他在流亡英國之時，曾化名爲「陳載之」；以後在東南亞等地活動時，還用過「高達生」「杜嘉諾」等化名。

由於孫中山很推崇日本醫師野太吉的醫術，因此在日本時還曾化名「高野長雄」，並且在發表文章時署「高野」、「長雄」的筆名。此外，孫中山用過的筆名還有「南洋小學生」、「廣東香山來」、「公武」、「杞憂公子」等。

峯奇的樂奏會

伍叔

中國秦皇島上有一座奇特的山峯，當地人名之爲「響山」，因爲它會發出「樂聲」。

響山主峯海拔一千四百二十四米。平時山響如崩裂。而當陰雨多風天氣，發出的聲音更爲奇特，有時如笙簫笛管，百樂齊鳴，有時如高山流水，滔滔有聲。地理學家們經考察研究認爲，「響山」之所以會響，是由於近千萬年的自然界風化作用，使得此山石壁、石穴、石柱極多，而又都處在海拔一千餘米的高度上，此處山風剛勁，一旦吹來，便擦壁如琴，入穴如笛，搏柱如鐘，聽起來就如同奏樂一般。

今日各場精選 文勝 車仔馬佳選 祇供參考并不鼓勵投注

November 15, 1986

1. Boozers Delight (D. Jungquist)
Sabrina Legacy (M. Evans)
Courageous Sal (W. Waples)

2. Pete N Repeat (J. Vukelich)
Country Bill (K. Quinlan)
Holridge Ken (S. Masse)

3. Jibe Ho (S. Masse)
Canoe Pass (K. Linton)
Arran Bay (D. Jungquist)

4. Heavenlee Hy (A. Bowman)
Armbro Fission (K. Quinlan)
Wheelabrator (G. Abbott)

5. Broadway Fella (W. Waples)
Crafty Bandit (J. Chappell)
Hiawatha Shifty (B. Davis)

6. J C S (B. Clark)
High Mac (C. MaCleod)
Goldern Tiger (M. Evans)

7. Surdale Echo (J. Hudon)
Don Nor Captain (G. McQuaid)
Wada Plaza (B. Treen)

8. Black Armbro N (J. Lackey)
Scruffy Hanover (J. Vukelich)
Sugar Crisp (B. Clark)

9. Disco Tina (B. Davis)
Ebony Blaze (J. Vukelich)
C D Dreamer (G. McQuaid)

10. Hy Count (A. Bowman)
Northern Dandy (K. Linton)
Valhalla A (G. Abbott)

11. Holridge Go Skip (B. Davis)
Andys Winner (S. Petrachuck)
Bobalink (G. White)
Donnor Freddie (B. Clark)

馬膽 Best Bet : 11. Holridge Go Skip (B. Davsi)

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑤璜禮堂 筵開卅席
酬賓席 $148.
北園大拼盤 奶油焗龍蝦 蟹肉燕窩湯 北京片皮鴨 鴨鬆生菜包 玉蘭炒鮮魷 串燒鴛鴦扒 當紅炸子鷄 清蒸游水斑
鴛鴦炒飯 合時甜品 鮮生菓盤
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾鴨 特瘦白油腸 肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到
七天營業 貨靚價實
牛仔筋 咖喱尤魚 咖喱鷄 炆牛什 特製燻蹄 南乳豬手 柱候牛腩 蠔油鴨掌 家鄉扣肉 豉椒鳳爪 特製柱候鴨
特設熟餸部門
特製臘味 肥鷄大鴨 燒味鹵味 新鮮肉類
專營
發批零沽歡迎

汪記 火焗海鮮 食家
上湯火鍋
牛奶火鍋 沙爹火鍋
溫哥華天氣最好食火鍋
豉汁火鍋 魚香火鍋
馳名
● 牛肉魚蛋鍋
● 經濟雜錦鍋
● 豪華海鮮鍋
獨家採用高壓電爐
安全清潔又衛生
● 中午快餐 ● 晚飯宵夜
● 精美小菜 ● 粥粉麵飯
七天營業 假期照常
上午十時半至凌晨三時
溫哥華百老滙東街105號
夾博覽會正門古壁街角
免費車場 873-1711

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687—6675
超值貴賓席 鮮龍蝦大沙律 金銀鮮麻鮑甫 玉掌美人魚 貳大熱菜：濃燉鷄翅 雙鳳朝陽 紅燒雙鴿 鴛鴦玉麒麟 腿汁鮮露笋 奶油焗海鮮 冰花木瓜燉雪耳 四式美點
$328.00
（每位以十位客人為限）
（二客半起）
上湯蝦仁 蒜蓉粉絲蒸扇貝 蒜汁蒸原盅鮮鮑 北京彩炒米粉 蟹粉蛋白炒飯 清蒸海斑 蒜蓉炒芥蘭 蒜蓉炒牛肉粒 蒜蓉炒牛肉絲 蒜蓉炒牛肉片 蒜蓉炒牛肉塊 蒜蓉炒牛肉丁 蒜蓉炒牛肉末 蒜蓉炒牛肉
$128.00
特色菜餚 咕咾肉 咕咾鷄球 咕咾蝦球 咕咾鮮魷 咕咾鮮鮑 咕咾鮮帶子 咕咾鮮蝦仁 咕咾鮮蟹肉 咕咾鮮蟹鉗 咕咾鮮蟹盒 咕咾鮮蟹蓋 咕咾鮮蟹殼 咕咾鮮蟹黃 咕咾鮮蟹腳 咕咾鮮蟹爪 咕咾鮮蟹
$148.00

家酒陶陶
102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681 - 1030
陶陶酒家 食譜精研 大廚小酌 悉從尊便
地址：雲高華 片打東街 壹〇二號

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835
著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅咭 歡迎僑胞惠顧
營業時間：逢星期三休息
由上午八時半至下午九時
● 特 ● 設 ●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

本報廣告 效力宏大

紅寶食品公司
精制南北美點．品精價平
無任歡迎 出品 零沽批發
蝦餃 燒賣 魚翅 蝦蟹 鍋貼 排骨 牛肉 小籠 米粉 鳳爪 芋蓉 煎堆 咸水角 蟹黃 蝦仁 燒賣 鮑魚 鮑翅 鮑貼 鮑角 鮑仔 鮑果 鮑骨 鮑多 鮑士 鮑卷 鮑吞 鮑貴 鮑角 鮑果 鮑骨
新張期間 燒賣 蝦餃 每籠只售八毫
地址：喜士定東街2614號．倫敦藥房斜對面
2614 E.HASTINGS VAN, B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255·6714
（歡迎來電選購）

酒樓枱布
特價出售 特價出租
華達華誠公司
有意者請電 434•4885
汪君接洽

金馬 餅店 餐廳 茶
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 華筵小酌
原盅燉品 歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 $89.00
營業時間：早上10時至晚上十時

YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業
政府公債
可隨時兌現
可用公債券同時購買退休計劃(RRSP)
利息高 7.75%
如不欲輪候，可直接打電話億兆信託銀業購買！
請注意：七七年之第32期及七九年之34期，政府公債現已期滿，可隨時攜同證件到本行兌現．
服務時間：
星期一至四：上午十時至下午五時
星期五：上午十時至下午六時
星期六：上午十時至下午二時
華埠分行：經理張鑑釗
電話：685·3935
130 E. Pender St.,
華埠片打東街130號